

Edition Moeck Nr. 1557



ULRICH GASSER • LAMENTATIO I

Tenorböckflöte  
und Gitarre

**MOECK**

Ulrich Gasser  
(\*1950)

# Lamentatio I

für Tenorblockflöte und Gitarre

Partitur

Edition Moeck Nr. 1557

MOECK VERLAG CELLE

## Ulrich Gasser

Geboren 1950 in Frauenfeld, wohnhaft in Weinfelden (Schweiz). Nach der Matura Musikstudium am Konservatorium Winterthur (Hauptfach Querflöte), anschließend weitere Studien bei André Jaunet am Konservatorium Zürich und gleichzeitig während sechs Semestern Komposition bei Klaus Huber an der Staatlichen Hochschule für Musik Freiburg im Breisgau. Neben der kompositorischen Arbeit Lehrtätigkeit am Seminar Kreuzlingen.

Teilnahme und Auszeichnungen an verschiedenen Wettbewerben und Seminaren (Komponisten-Seminar Boswil, Gaudeamus-Musikwochen Balthoven, Darmstädter Ferienkurse; 2. Preis der Ensembli 1982 Mönchengladbach, 1. Preis beim Kompositionswettbewerb der Bach-Akademie Stuttgart 1985). Aufführungen u.a. an den Festivals von Donaueschingen, Kassel, Saarbrücken, Venedig und an mehreren schweizerischen Tonkünstlerfesten.

Thurgauer Kulturpreis 1991

## Ulrich Gasser

Born 1950 in Frauenfeld, resides in Weinfelden (Switzerland). After graduating from high school studied music at the Winterthur Conservatory (major instrument flute); further studies with André Jaunet at the Zürich Conservatory and at the same time, six semesters of composition with Klaus Huber at the State College for Music in Freiburg im Breisgau. Beside composing, teaches at the Seminar Kreuzlingen.

Participation and awards at various competitions and courses (Komponisten-Seminare Boswil, Gaudeamus-Musikwochen Balthoven, Darmstädter Ferienkurse; second prize at the Ensembli 1982 Mönchengladbach, first prize at the Composition Competition of the Bach Academy Stuttgart 1985). Performances e.g. at the festivals in Donaueschingen, Kassel, Saarbrücken, Venice, and at various Swiss music festivals.

Thurgau Culture Prize 1991.

## Ulrich Gasser

Né en 1950 à Frauenfeld, il est actuellement domicilié à Weinfelden (Suisse). Après son baccalauréat, il entreprend des études de musique au conservatoire à Winterthur, et notamment de flûte traversière. Il poursuit ses études auprès d'André Jaunet au conservatoire de Zurich et prend parallèlement des cours de composition auprès de Klaus Huber à l'École nationale de musique de Fribourg en Breisgau. Outre son travail de compositeur, il occupe un poste d'enseignant à la faculté de musique de Kreuzlingen.

Il participe à différents concours et séminaires et est récompensé par plusieurs prix (Séminaire des compositeurs à Boswil, semaines de la musique Gaudeamus à Balthoven, cours d'été de Darmstadt, RFA; 2<sup>e</sup> prix de l'Ensembli 1992, Mönchengladbach, RFA; 1<sup>er</sup> prix de composition de la Bach-Akademie de Stuttgart, RFA, 1985). Il se produit lors de différents festivals tels que ceux de Donaueschingen, Kassel, Sarrebruck, Venise ainsi que lors de nombreuses fêtes d'art musical en Suisse.

En 1991, il obtient le «prix de la culture» de Thurgau.

## Erklärungen

### Allgemeines

Das Tempo bewegt sich zwischen Achtel 92 und 76 und braucht nicht konstant gehalten zu werden.

Dynamische Angaben fehlen grundsätzlich: sie sind von den Interpreten nach ihrem musikalischen Empfinden zu setzen.

Blockflöte und Gitarre sind zuweilen auf zwei Systemen notiert: das obere wird gespielt, das untere gesprochen, resp. gesungen.

Vor dem Taktstrich notierte Vorschläge sollen vor dem Schlag gespielt werden, nach dem Taktstrich notierte auf den Schlag.

Pausen in runden Klammern deuten an, daß auf den nächsten gemeinsamen Einsatz gewartet werden muß.

Angaben in eckigen Klammern sind ad libitum.



Erhöhung um einen Viertel-/Dreiviertelton



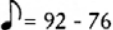
Erniedrigung um einen Viertel-/Dreiviertelton



Fermate (in der Regel bis zum nächsten gemeinsamen Einsatz halten)

## Key to the notation

### General

The tempo moves between  = 92 - 76 and doesn't have to be held constant.

Dynamic markings have been omitted entirely: they are to be provided by the interpreter according to his own musical sensitivities.

Recorder and guitar are occasionally notated on two systems: the upper one is played, the lower- spoken or sung.

Grace notes in front of the bar line should be played before the beat, those behind the bar line on the beat.

Rests in parentheses indicate having to wait for the next common entrance.

Instructions in brackets are ad libitum.

Raises a quarter/three quarters of a tone

Lowers a quarter/three quarters of a tone

Fermata (as a rule, held until the next common entrance)

## Explications

### Explications générales

Le tempo varie entre 92 et 76 à la croche et n'a pas besoin d'être constant.

In n'y a pas d'indications de dynamique; c'est aux interprètes de les appliquer comme ils l'entendent.

La flûte à bec et la guitare sont parfois notées selon deux systèmes: celui du haut est joué à l'instrument, celui du bas est parlé ou chanté.

Les appoggiatures notées avant la barre de mesure doivent être jouées à contre-temps, celles notées après doivent être jouées sur le temps.








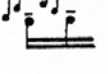

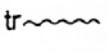


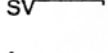

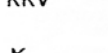

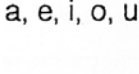


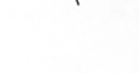
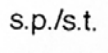
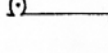

Les pauses inscrites entre parenthèses indiquent qu'il faut attendre l'attaque suivante.






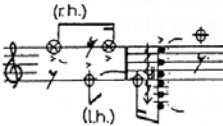

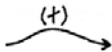








Les indications entre crochets sont ad libitum.

Hausse d'un quart/de trois quarts de ton

Abaissement d'un quart/de trois quarts de ton

Point d'orgue (en général, attendre jusqu'à l'attaque commune suivante)

	<b>Tenorblockflöte</b> Echoton	<b>Tenor recorder</b> echo tone	<b>Flûte à bec ténor</b> son en écho
	Spaltklang mit dem angegebenen Grundton	split tone with given principal note	son divisé sur la fondamentale indiquée
	den angegebenen Grundton sehr stark überblasen	the given note should be strongly overblown	octavier de façon très accentuée la fondamentale
	stark gestoßen („gespuckt“, Pizzicato-Effekt)	strongly tongued (pizzicato effect)	très pointé (effet de pizzicato)
	sehr schnelle Doppel-/Trippelzunge	very fast double/triple-tonguing	Double/Triple coup de langue très rapide
	Doppelzunge so schnell wie möglich während der angegebenen Dauer	double-tonguing as fast as possible for the given duration	Double coup de langue aussi rapide que possible pendant la durée indiquée
	Flatterzunge	flutter-tonguing	Trémolo
	so schnell wie möglich, die Sechzehntel dazwischen im Grundtempo gehalten	as fast as possible, the sixteenth notes in between maintain the basic beat	Aussi rapide que possible; les doubles croches conservent le tempo de base
	während der angegebenen Dauer stimmlos, aber hörbar durch das Instrument einatmen	during the given duration, inhale voiceless, but audibly through the instrument	Pendant la durée indiquée, inspirer aphone, mais de façon très audible dans l'instrument
	Triller mit dem in Klammern angegebenen Ton	trill with the note given in parenthesis	Trille jouée sur la note indiquée entre parenthèses
	Tremolo während der Dauer einer Viertelnote	tremolo lasting the length of a quarter note	Tremolo pendant la durée d'une noire
	Glissando	glissando	Glissando
	senza vibrato	senza vibrato	Senza vibrato
	Fingervibrato	finger vibrato	Vibrato produit par un mouvement du doigt
	Kehlkopfvibrato	throat vibrato	Vibrato produit par un mouvement du larynx
	gesprochen (geflüstert)	spoken (whispered)	Parlé (chuchoté)
	a, e, i, o, u mit deutlicher Vokalfärbung ins Instrument gesungen. Pfeile bedeuten langsam von einer Färbung zur andern übergehen	sung into the instrument with a clear vowel coloring. Arrows indicate change from one coloring to another.	chanter dans l'instrument en articulant bien les voyelles. Les flèches indiquent qu'il faut passer d'une «voyelle» à l'autre
	s, sch mit deutlicher Konsonantfärbung geblasener Instrumentalklang	instrumental sound with a clear consonant coloring	son instrumental basé sur la reproduction marquée de consonnes
	während des Einatmens gesungen	sung during inhalation	chanté pendant l'inspiration
	kurzes, sehr schnelles Ein- und Ausatmen („hecheln“)	short, very rapid inhalation and exhalation (panting)	Inspiration et expiration courte et très rapide
	<b>Gitarre</b> Scordatura: ③ = fis	<b>Guitar</b> Scordatura: ③ = f-sharp	<b>Guitare</b> Scordatura: ③ = fa dièse
	die Töne sind klingend notiert	notes are notated as they sound	Les notes sont des sons réels
	s.p./s.t. sul ponticello / sul tasto	sul ponticello / sul tasto	sul ponticell / sul tasto
	auf dem Halbierungspunkt der Saite anschlagen	strike the string at its half-point	frapper sur le point de division de la corde
	Arpeggien: langsam aufwärts / schnell aufwärts	arpeggios: slowly ascending / quickly ascending	arpèges: lentement vers le haut / rapidement vers le haut

	mit aufschlagender Saite („Bartok-Pizz.“)	“slapped” string (“Bartok Pizz.”)	pincer la corde et la laisser retomber sur le manche («Pizzicato Bartok»)
	nur mit den Fingern der linken Hand klopfen	tone produced with left hand fingers only	frapper avec les doigts de la main gauche uniquement
	Bitones: mit der linken Hand allein aufgeklopft, so daß beide Saitenteile schwingen	bi-tones: hit the strings with left hand fingers so that both parts of the string vibrate	frapper avec la main gauche seule, afin que les deux parties de la corde vibrent
	tambora (tamb.): gleich neben dem Steg auf die Saiten klopfen	tambora (tamb.): hit the strings directly next to the bridge	tambora (tamb.): frapper sur les cordes juste à côté du chevalet
	dämpfen	mute	étouffer
	(S. 2, T. 35 ff.) mit der rechten Hand perkussive Schläge auf den Korpus der Gitarre, mit der linken, offenen Hand in Griffbretthöhe auf die Saiten klopfen und dämpfen, anschließend ein rasches Arpeggio abwärts mit dem Daumen der rechten Hand und bis zum Dämpfungszeichen klingen lassen	(P.2, bar 35 ff.) with the right hand percussive drumming on the body of the guitar, with the open left hand thump and mute the strings on the fingerboard, then a swiftly descending arpeggio with the right thumb and let it sound up to the muting sign.	(p. 2, mesure 35 et suivantes): avec la main droite, donner quelques coups secs sur le corps de la guitare; frapper sur les cordes au niveau de la touche avec la main gauche ouverte et étouffer le son, puis jouer rapidement un arpège vers le bas avec le pouce de la main droite et laisser résonner jusqu'à l'étouffement du son
	glissando	glissando	glissando
	die Saiten seitlich verziehen, so daß ein Glissando aufwärts-abwärts um etwa einen Viertelton entsteht	pull the string sideways so that an ascending-descending glissando of about a quarter-tone is produced.	tirer la corde sur le côté, pour obtenir un glissando ascendant et descendant d'environ un quart de ton
flag. nat.	natürliche Flageolette, klingend notiert	natural harmonics, notated as they sound	flageolets naturels, sons réels
-IX	Bundbezeichnung bei natürlichen Flageoletten (- links neben dem Bundstab berühren)	fret marking for natural harmonics (- touch the string, left next to the fret)	Indication du sillet pour les flageolets naturels (toucher à gauche du sillet)
	gesprochen (geflüstert)	spoken (whispered)	Parlé (chuchoté)
	die notierten Tonhöhen auf die angegebenen Konsonanten und Vokale summen, resp. singen. Pfeile bedeuten langsam von einer Färbung zur anderen übergehen	the notated pitches should be hummed or sung with the given vowel or consonant. Arrows indicate gradual change from one coloring to another.	Fredonner ou chanter les hauteurs de son indiquées sur les consonnes et les voyelles. Les flèches indiquent qu'il faut passer lentement d'une nuance à l'autre.
	während des Einatmens gesungen	sung during inhalation	Chanté pendant l'inspiration
	auf den angegebenen Konsonanten hörbar ein-/ausatmen, stimmlos	audible inhalation/exhalation with the given consonant, voiceless	Inspirer et expirer fortement, mais de façon sourde, sur les consonnes indiquées.
	stimmhaft ein-/ausatmen	voiced inhalation / exhalation	Inspirer et expirer sonorement
(ch) / ch	stimmhaft / stimmlos	voiced / voiceless	Sonore / sourd
	kurzes, heftiges Einatmen wie bei einem großen Schreck	short, rapid inhalation as if frightened	Inspiration courte et rapide, comme si terrifié
(N) / (M)	durch Nase / Mund ein-/ausatmen	inhalation / exhalation through nose / mouth	Inspirer et expirer par le nez (N) ou la bouche (M)
	stimmhaft einatmen, dann den Atem anhalten und auf den angegebenen Konsonanten stimmlos ausatmen	voiced inhalation, then hold the breath and voiceless exhalation with the given consonant.	Inspirer de façon sonore, garder sa respiration, puis expirer sur les consonnes indiquées de façon sourde.
	kurzes, sehr schnelles Ein- und Ausatmen („hecheln“)	short, very rapid inhalation / exhalation (“painting”) <small>Translation: H. Berger</small>	Inspiration et expiration courte et rapide <small>Traduction: A. Rabin</small>

Dauer: 10'

Duration: 10'

Durée: 10'

Ulrich Gasser

für Jürg Lanfranconi und Christoph Jäggin

# LAMENTATIO I

für Tenorblockflöte und Gitarre

Ulrich Gasser, 1990/1992

The musical score is divided into three systems, each with a Tenor Clarinet staff (top) and a Guitar staff (bottom).

**System 1 (Measures 1-7):**  
Tenor Clarinet: Starts with a series of notes, followed by a section marked 'sv' (sustained vibrato) over four measures. The final measure includes a 'flag.nat.' (flageolet natural) and a 'D' (double sharp) symbol.  
Guitar: Features a 'Scordatura: ③ = fis' instruction. The first measure is marked 'f' (forte) and '(tamb.)' (tambourine). Subsequent measures include fret numbers 2, 3, and 2, and a circled 5 (5th fret).

**System 2 (Measures 8-15):**  
Tenor Clarinet: Continues with notes and a 'fv' (flageolet vibrato) section. Measure 11 is marked with 'sv' and 'tr' (trill).  
Guitar: Measures 8 and 9 are in 4/8 time, while measures 10-15 are in 3/8 time. Includes fret numbers 3 and 5, and a circled 5.

**System 3 (Measures 16-19):**  
Tenor Clarinet: Includes a 'flag.nat.' section starting at measure 17.  
Guitar: Includes 'pizz.' (pizzicato) and fret numbers 1 and 12 (XII). A circled 4 is also present.

Musical notation for measures 23-25. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with various techniques: *flag. nat. XII*, *pizz.*, *ts*, *flag. nat. XII*, and *pizz.*. Measure numbers 23, 25, and 26 are indicated.

Musical notation for measures 33-35. The upper staff continues the melodic line. The lower staff includes *flag. nat. IX*, *pizz.*, and *ts*. A right-hand (r.h.) and left-hand (l.h.) section is shown at the end of the system. Measure numbers 33, 35, and 36 are indicated.

Musical notation for measures 38-40. The upper staff features a melodic line with a slur. The lower staff shows bass notes with stems. Measure numbers 38, 39, and 40 are indicated.

Musical notation for measures 46-48. The upper staff shows a melodic line with slurs. Measure numbers 46, 47, and 48 are indicated.

53

do  
flag.nat.  
pizz.  
1  
6 4  
5 2 3  
m  
(gesungen)

60

flag.nat.  
pizz.  
5 2 4 8  
6  
sp.  
sv

68

fv  
flag.nat.  
pizz.  
3  
4 9

76

fv



82

87

do i

flag. nat. -IV

sv

s.p.

pizz

m ng

Detailed description: This system contains measures 82 through 87. It features a vocal line with lyrics 'do i' and a guitar accompaniment. The guitar part includes triplets, natural harmonics (flag. nat. -IV), and various techniques like 'sv' (sul ponticello), 's.p.' (sul ponticello), and 'pizz' (pizzicato). Measure numbers 82, 87, and 88 are indicated. The guitar part has a 2/8 time signature.

89

flag. nat. XII

flag. nat.

tr.

flag. nat. XII

g d ts

flag. nat. VII

pizz.

ts

Detailed description: This system contains measures 89 through 93. It features a vocal line with lyrics 'g d ts' and a guitar accompaniment. The guitar part includes natural harmonics (flag. nat. XII, VII), a trill (tr.), and pizzicato (pizz.). Measure numbers 89, 90, 91, 92, and 93 are indicated. The guitar part has a 2/8 time signature.

94

flag. nat. XII

sv

Detailed description: This system contains measures 94 through 97. It features a vocal line with lyrics 'sv' and a guitar accompaniment. The guitar part includes natural harmonics (flag. nat. XII) and 'sv' (sul ponticello). Measure numbers 94, 95, 96, and 97 are indicated. The guitar part has a 2/8 time signature.

102

Detailed description: This system contains measure 102. It features a vocal line and a guitar accompaniment. Measure number 102 is indicated. The guitar part has a 2/8 time signature.

110 sv tr. 116

sch flag. nat. IX pizz. s t sch s p ch G

118 sv 123

[A] ts a du flag. nat. IX flag. nat. V sch

125 tr.

s tg dg... Z

133

141

145

II pizz.

flag.nat. IV

flag.nat. XII

flag. XII nat.

m ng

Detailed description: This system contains measures 141 through 145. It features three staves: a top staff with a treble clef and a wavy line above the first measure, a middle staff with a treble clef, and a bottom staff with a bass clef. Measure 141 starts with a treble clef and a wavy line above the staff. The middle staff includes performance instructions: 'II pizz.' above measure 142, 'flag.nat. IV' above measure 143, 'flag.nat. XII' above measure 144, and 'flag. XII nat.' above measure 145. The bottom staff has 'm' under measure 142 and 'ng' under measure 143. Fingering numbers (1-3) and circled numbers (6) are present throughout.

148

sv

pizz.

di → a

II pizz.

m ng m

Detailed description: This system contains measures 148 through 154. It features three staves: a top staff with a treble clef, a middle staff with a treble clef, and a bottom staff with a bass clef. Measure 148 starts with a treble clef. The middle staff includes performance instructions: 'pizz.' above measure 148, 'di → a' above measure 150, and 'II pizz.' above measure 152. The bottom staff has 'm' under measure 148, 'ng' under measure 150, and 'm' under measure 152. A 'sv' (sustained vibrato) bracket spans measures 148-154. Circled numbers (4) and (2) are present.

155

rit.

Detailed description: This system contains measures 155 and 156. It features two staves: a top staff with a treble clef and a bottom staff with a bass clef. Measure 155 starts with a treble clef. The top staff has a 'rit.' (ritardando) instruction above measure 155. A wavy line is above measure 155. A dashed vertical line is between the two staves.

163 167

ta -> o di s sch t

flag. nat. XII

flag. nat. IX

pizz.

ts -> sch s

171 174

ti

sp.

sp.

179

t pk

187

sv tr. sv sv

du -> o o -> u a

kt

flag.nat. V

pizz. 1 2 3 4 5 6

IV 2

(N)

ng (ch) ng (o schreck!) sch

194 198 200

ch sp

202

a di

pizz.

208 211

(3) di ta u sch t di da → 0

ng o → u tm m ng s t tm

flag.nat. XII

sv tr.

3 4 3 2 1 3 4 3 2 1 3 4 3 2 1 3 4 3 2 1

3 4 3 2 1 3 4 3 2 1 3 4 3 2 1 3 4 3 2 1

3 4 3 2 1 3 4 3 2 1 3 4 3 2 1 3 4 3 2 1

(M)

216

(o schreck!) ch

i ta o o → u

flag.nat. -IV

sv tr.

pizz.

6 2 3

224 226

tr. sv

4b 4

3 4

231

234

da → u do → u

di o ta do → u a

flag.nat. -IV ③ (M)

o p ch (o schreck!) ch

238

243

kkv sv

kkv sv

246

fy

o → u

(rasg)

du da do u

o u

(10')